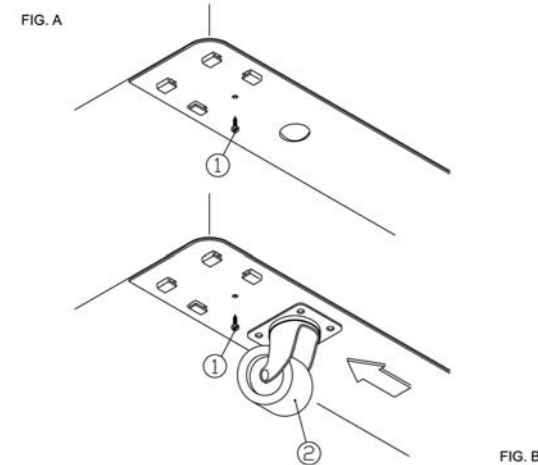


### Instrucciones para el montaje de las Ruedas / Caster mounting instructions



**Procedimiento:**

- Levantar la conservadora a una altura conveniente (también se puede inclinar, ligeramente, hasta un ángulo de 45° máximo).
- Desatornillar el tornillo (1) (fig. A).
- Introducir la rueda (2) en el sentido de la flecha y colocar el mismo tornillos (1) (fig. B).

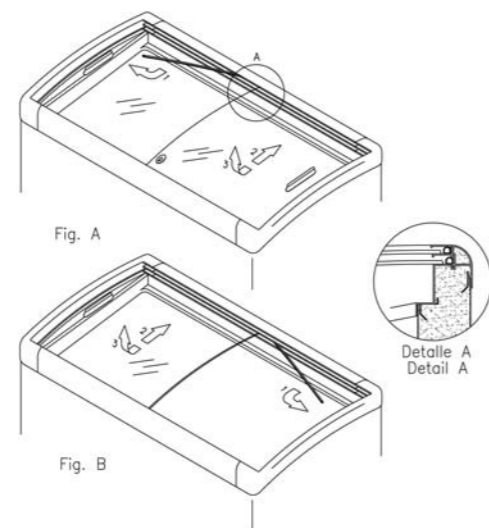
**Procedure:**

- Lift the freezer to suitable height (or lean it slightly up to 45° at the most).
- Draw out screw (1) (fig. A).
- Insert the caster (2) in the direction of the arrow and draw in screw (1) (fig. B).

**NOTE:**  
En caso de que alguno de estos elementos ofrezca resistencia, golpearlo ligeramente con un martillo, en el sentido de la flecha respectiva.

**NOTE:**  
In case of hard caster inserting, force it slightly with a hammer in the direction of the arrow.

### Instrucciones retiro tapas series CV-PA/IPA/ICPA/ Instructions of the removal of the glass lids, series CV-PA/IPA/ICPA/



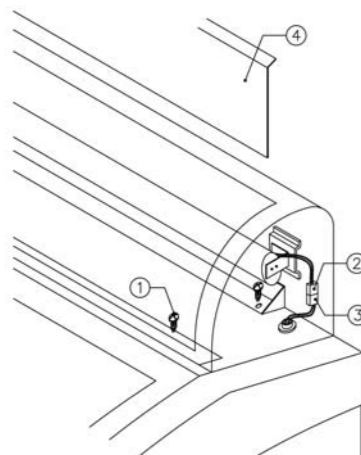
**Retiro Tapa Superior (Fig.A):**  
Flecha 1: Extraer el perfil inserto en el perfil superior del marco de la conservadora.  
Flecha 2: Deslizar la tapa superior hasta el fondo del perfil.  
Flecha 3: Levantar y retirar la tapa.

**Removal of Top Glass Lid (Fig.A):**  
Arrow 1: Remove the profile located in the top glass guide of the freezer frame.  
Arrow 2: Slide the top glass frame to the end of the glass guide.  
Arrow 3: Lift and remove the glass lid.

**Retiro Tapa Inferior (Fig.B):**  
Flecha 1: Extraer el perfil inserto en el perfil superior del marco de la conservadora.  
Flecha 2: Deslizar tapa inferior hasta el fondo del perfil.  
Flecha 3: Levantar y retirar la tapa.

**Removal of Bottom Glass Lid (Fig.B):**  
Arrow 1: Remove the profile located in the top glass guide of the freezer frame.  
Arrow 2: Slide the bottom glass frame to the end of the glass guide.  
Arrow 3: Lift and remove the glass lid.

### Procedimiento para montaje del Display CC-300 / CC-300 Light Box mounting instructions



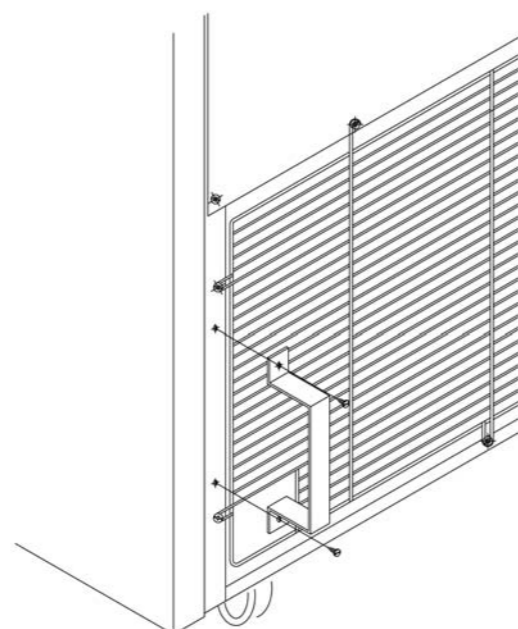
**Procedimiento:**

1. Desconectar el equipo de la red eléctrica.
2. Posicionar el Display sobre la cubierta, centrándolo en el largo y haciéndolo coincidir con el plano del respaldo de la conservadora (para centrarlo en el largo, medir en un extremo 35mm aprox.). En aquellas conservadoras que no llevan perforaciones para los tornillos, se deben realizar con una broca de 3mm de diámetro, utilizando como guía las perforaciones del Display.
3. Fijarlo a la cubierta utilizando los 6 tornillos roscalatas (1) (4 en la parte delantera y 2 en la parte trasera).
4. Efectuar la conexión eléctrica del tubo fluorescente, enchufando los conectores (2) y (3).
5. Colocar en el Display la lámina publicitaria (4), introduciéndola primero en un extremo hasta que tope y luego insertándola longitudinalmente. Por último, desplazar la lámina publicitaria hacia el otro extremo hasta centrarla.
6. Conectar el equipo para verificar el encendido del tubo fluorescente.

**Procedure:**

1. Unplug the unit from the electrical outlet.
2. Place the light display on the counter-top surface of the unit, positioning it on the center of the surface and on the same plane as the back of the unit. To center the display leave 35mm of space on each side of the Display. If you need to drill holes to secure the display, use a 3mm drill bit.
3. Secure the cover by screwing the 6 screw (1) (4 front screws and 2 back screws).
4. Mount the fluorescent lamp holders by connecting the quick connectors (2) and (3).
5. Place the acrylic cover on the Display (4). Insert through one end and slide the cover until it reaches the opposite end.
6. Plug the unit to the electrical outlet making sure fluorescent light is lit.

### Instalación tope en conservadora CC-300 / CC-300 Back Handle Installation



### Soporte Técnico / Technical Support

[www.mimet.cl](http://www.mimet.cl)

Asistencia telefónica /  
Phone assistance:  
(56-2) 380 9587

[servimet@mimet.cl](mailto:servimet@mimet.cl)

### Información de Contacto Contact Information

[www.mimet.cl](http://www.mimet.cl)

Tel: (56-2) 380 9500  
Fax: (56-2) 551 1496

[mimet@mimet.cl](mailto:mimet@mimet.cl)

CHILE  
Av. Carlos Valdovinos 590  
San Joaquín - Santiago  
Casilla 432, Correo 3

Recuerde; si tiene alguna consulta sobre el funcionamiento de su equipo. Comuníquese primero con MIMET antes de acudir a otros medios.

“Nadie conoce los equipos MIMET, mejor que MIMET”

Importante: Al solicitar el soporte técnico, favor indique el modelo y el N° de serie de su equipo.

Remember; if you need further assistance regarding the operation of your Mimet unit, contact us directly prior to consulting other sources.

“Nobody knows the MIMET units, better than MIMET”

Important: When requesting technical support, please provide the model and serial number of your unit.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES OPERATING AND INSTALLATION MANUAL

### Conservadoras Horizontales Horizontal Freezers

Series CV / CC / CF  
100/ 170/ 200/ 280/ 300/ 330/ 350/ 430/ 580

### Enfriadoras Horizontales Horizontal Coolers

Series BF / BV  
100/ 200/ 220/ 350



## Introducción

- Usted ha adquirido un equipo que es garantía de calidad y duración. Para que obtenga el máximo rendimiento, siga nuestras indicaciones y en caso de duda, solicite instrucciones de uso a su vendedor.

## Introduction

- You have received a durable and quality unit. To maximize the usage of your unit, follow the instructions. If you have any questions contact your supplier for additional information.



## Instalación

- Ubique el equipo en un lugar bien ventilado y seco. No bloquee las celosías.
- Instale el equipo a nivel sobre la superficie, así reducirá vibraciones y ruidos.
- No instale el equipo cerca de fuentes de calor, productos inflamables o exposición directa a los rayos solares.
- No ubique el equipo muy cerca de las paredes para permitir la normal circulación del aire que requiere el compresor. Conserve una distancia mínima de 10cm entre las celosías y el muro.

## Installation

- Place the unit in a dry and properly ventilated area. Do not block the grills.
- To minimize noise and vibration, locate the unit on a leveled floor.
- Locate the unit away from heat sources, flammable products and direct sunlight.
- Do not locate the unit close to walls, to allow air circulation required by the compressor. Keep a distance from wall of 4" at least.



## Conexión Eléctrica

- Una vez instalado el equipo en el lugar definitivo, y si ha sido trasladado cuidadosamente, espere a lo menos 1 hora, antes de conectarlo al suministro eléctrico.
- Nuestros modelos funcionan con una de las siguientes alimentaciones eléctricas: 115V-60Hz, 220V-50Hz o 220V-60Hz. Verifique que el suministro eléctrico disponible corresponda a una de ellas.
- Los equipos están provistos de 3m de cordón eléctrico de alimentación. Considere esta medida al instalar el equipo y no utilice extensiones de cable.
- Para su seguridad personal y protección del equipo, verifique la existencia de conexión a tierra en la red eléctrica. Si tiene dudas, solicite la asistencia de un electricista autorizado.
- ADVERTENCIA:** No conecte el equipo a una conexión hembra compartida con otros artefactos eléctricos. La conexión eléctrica debe ser individual para cada equipo. Si el cordón de alimentación es dañado, sustitúyalo y no intente repararlo.

## Electric Connection

- Once the equipment is installed in its final location, wait at least one hour prior to plugging the unit to the electric outlet.
- These units are designed to operate under one of the following electrical power: 115V-60Hz, 220V-50Hz o 220V-60Hz. Check the electrical characteristics for each unit and the outlet voltage rating prior to plugging the unit.
- All units are supplied with 10 ft of electric cord. Never use an extension cord.
- For your safety and protection of the unit, insure that the electrical circuit offers the proper ground circuit. Contact a certified electrician for any electrical changes.
- WARNING:** Do not connect the unit to a female plug or share plugs with other appliances. Each unit must have a dedicated electrical outlet. If the electrical cord is damaged, insure that it is replaced by a plug with identical electrical characteristics.



## Puesta en Marcha

- Una vez conectado el equipo y antes de cargarlo con productos, es necesario que funcione, a lo menos 1 hora, tanto por primera vez como después de detenciones por limpieza u otro motivo.
- Regule la temperatura de trabajo del equipo en el termostato, teniendo presente que "1" corresponde al frío mínimo; "7" al frío máximo y "0" al equipo apagado (ver fig.1). Recomendamos la posición 5.
- En equipos con iluminación, si desea encenderla, accione el interruptor ubicado en la parte posterior del display (ver fig.1).
- No cargue el equipo con productos calientes, déjelos enfriar hasta llegar a la temperatura ambiente.
- En caso de no tener suministro de energía eléctrica, evite abrir las tapas.

## Start

- Once the unit is plugged into the electrical outlet and prior to being loaded with product, it is important to let the unit run for at least one hour. This should also apply when the unit is being cleaned or serviced.
- Adjust the thermostat considering "1" is the minimum temperature and "7" corresponds to the maximum temperature. "0" indicates the off position. We recommend setting the unit at "5" (see fig. 1).
- If you would like to turn on the light, push the light switch which is located behind display (see fig. 1).
- Do not load the cabinet with warm products, wait until the product reaches the required temperature.
- If a power failure occurs, avoid opening the glass lids.



## Mantenimiento

- ADVERTENCIA:** Antes de realizar las siguientes operaciones, desconecte el equipo de la red de suministro de energía eléctrica.
- Para la limpieza interior y exterior, utilice un paño húmedo con agua y jabón neutro. No utilice ningún tipo de abrasivos o polvos de pulir que puedan dañar las superficies. No utilice objetos puntiagudos o cortantes para la limpieza.
- Deshiele, desconectando el equipo o colocando el termostato en posición "0", cada vez que se acumule hielo en exceso, es decir 2 cm de espesor, ya que esto impide el buen enfriamiento de los productos.
- Si su equipo no estará en uso por un largo tiempo, recomendamos desconectarlo de la energía eléctrica, seguir las indicaciones de limpieza descritas anteriormente y abrir las tapas para que el aire seque las partes interiores del mueble, antes de guardarlo cerrado.
- Para conectar nuevamente el equipo, remítase al punto Puesta en Marcha.
- Para reemplazar los tubos fluorescentes, retire la pantalla protectora o publicitaria, retire el tubo de sus bases, reinstale el nuevo tubo fluorescente y la pantalla protectora o publicitaria.
- Cuando el equipo sea dado de baja, el gabinete aislado debe entregarse a una empresa especializada en el tratamiento de desechos de aislamiento.

## Maintenance

- WARNING:** Prior to implementing the following operations, unplug the unit from the outlet.
- Clean the inside cabinet with a clean damp cloth using neutral soap. Do not use abrasive or flammable cleaning products to avoid damage to the metal finish.
- In case of excessive frost inside, about 2 cm of thickness, defrost the unit unplugging it from the outlet.
- If the unit will not be operated for a long period of time, we suggest unplugging the unit from its electrical outlet, following the cleaning instructions described above, prior to storing the unit.
- To restart the unit, see the Start instructions.
- To replace the fluorescent tube, remove the lamp cover, remove the tube from the lamp socket, install the replacement tube and the lamp cover.
- When the cabinet has reach its end of life cycle, the foamed cabinet should be handled by an approved recycling company specializing in handling this type of units.



En caso que el equipo presente algún problema de funcionamiento, verifique lo siguiente antes de llamar al servicio técnico: / In case the unit shows operating problems, check the following prior to calling the authorized service company:		
SÍNTOMA/SYMPTOMS	CAUSA PROBABLE/ POSSIBLE CAUSE	CORRECCIÓN/ SOLUTION
No funciona/ The unit is not operating	Mal contacto eléctrico/ Faulty electrical contact or poor electrical power	Revisar las conexiones eléctricas, revisar el enchufe del equipo y revisar el enchufe de la red eléctrica/ Verify electrical connections. Check the power connection and electrical outlet
No enfria correctamente/ Not reaching desired temperature	Termostato en posición "0"/ Thermostat setting "0"	Girar la perilla del termostato a una posición mayor/ Change the thermostat setting to a higher number
	Equipo expuesto al sol/ Unit is exposed to direct sun light	Reubicarlo a la sombra/ Relocate the unit to a shaded area
	Termostato en posición insuficiente/ Thermostat is not properly adjusted	Girar la perilla del termostato a una posición mayor/ Adjust the thermostat setting to a higher number
	Celosías obstruidas/ Blocked grills	Limpiar o eliminar la obstrucción/ Clean the grills of any debris collected
Ruidos anormales/ Abnormal noises	Tapas mal cerrada / Glass lids not properly closed	Revisar cierre de tapas Check the glass lids closing
	Exceso de hielo en el interior/ Excessive frost inside	Deshiele según indicaciones de Mantenimiento/ Refer to Maintenance instructions
	Equipo desnivelado/ The unit is not properly level	Instale el equipo a nivel sobre la superficie/ Locate the unit on a leveled floor
	Roce con otro objeto/ Friction with other objects	Separe el equipo y evite el contacto con otros objetos/ Move the unit and avoid contact with other objects



## Garantía y Servicio

- La Garantía tiene una validez de 1 año desde la fecha de la compra de su equipo.
- La Garantía es la responsabilidad que asume Mimet en la corrección de los improbables desperfectos que presente su equipo y que sean atribuibles a su fabricación, por lo tanto es importante precisar los siguientes puntos que la Garantía no cubre:
  - Pérdida de productos almacenados.
  - Defectos causados por transporte y/o manipulación indebida.
  - Daños provocados por intervención de personal no autorizado y/o mal uso del equipo.
  - Tubos fluorescentes, piezas de vidrio o plásticos extraíbles.
  - Deterioro de enchufes o cortocircuitos por conexiones eléctricas hembras defectuosas.
  - Mantenimiento del equipo.
- Para hacer efectiva la garantía es necesario presentar la factura de compra del equipo.
- Para su atención usted cuenta con una Red de Servicio Técnico profesional, que le brindará el soporte necesario para usted y su equipo.

- Ver contactos al reverso del Manual.

## Warranty and Service

- Warranty is valid for one year from the date of purchase.
- The warranty covers defective parts and workmanship. The following items are not covered under warranty:
  - Loss of products.
  - Damages caused by transportation.
  - Damages caused by modifications made by unauthorized individuals.
  - Fluorescent lights, glass parts or plastic component parts.
  - Worn out plugs or defective electrical components.
  - Maintenance of the unit.
- Warranty is valid showing the purchase receipt.
- We offer a professional service network which offers the necessary technical support for your unit.
- See contact information in the back of the Manual.

FIG. 1

## Componentes del Equipo / Freezer Parts

